JACQUES du MANOIR

SWISS MADE

ИНСТРУКЦИЯ
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

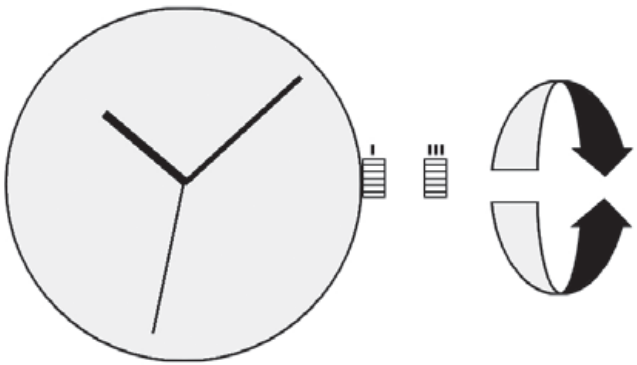
Благодарим вас за покупку швейцарских часов Jacques du Manoir.

Все часы марки Jacques du Manoir оснащаются механизмами Ronda. Это высокоточные кварцевые механизмы швейцарского производства. Они собираются вручную в регионе Юра в Швейцарии. Ниже вы найдете инструкции к своим часам.

Часы с 2 или 3 стрелками без функции отображения даты

Положение I **Переводная головка в обычном положении** (часы идут)

Положение III **Установка времени**



- Вытяните переводную головку в положение III (часы остановятся)
- Вращайте переводную головку пока стрелки не покажут актуальное время (помните о 24-часовом суточном цикле)
- Верните переводную головку в исходное положение I.

Часы с 3 стрелками и функцией отображения даты

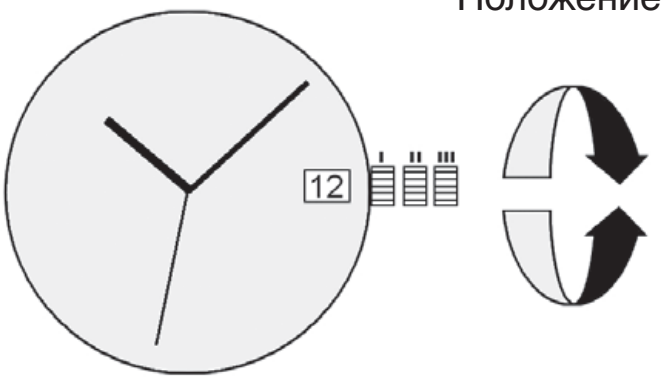
Положение I **Переводная головка в обычном положении** (часы идут)

Положение II **Быстрая корректировка даты**

В данных часах дату можно корректировать даже во время фазы смены дня в период с 22-00 до 00-00. Однако в это время следует устанавливать дату следующего дня, т.к. автоматическая смена даты не произойдет.

- Вытяните переводную головку в положение II (часы идут)
- Вращайте переводную головку пока в окне даты не появится актуальное число
- Верните переводную головку в исходное положение

Положение III **Установка времени**



- Вытяните переводную головку в положение III (часы остановятся)
- Вращайте переводную головку пока стрелки не покажут актуальное время (помните о 24-часовом суточном цикле)
- Верните переводную головку в исходное положение

Часы с функцией хронографа

Описание циферблата, счетчиков и кнопок управления

Элементы циферблата:

Секундная стрелка

Минутная стрелка

Часовая стрелка

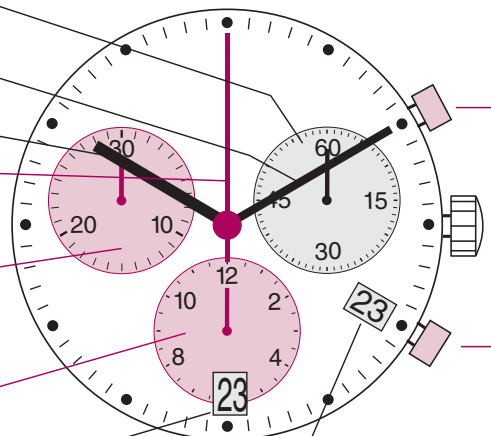
Секундная стрелка хронографа

Минутный счетчик хронографа

Часовой счетчик хронографа (только в моделях с механизмом 5030.D)

Дата 5021.B

Дата 5030.D



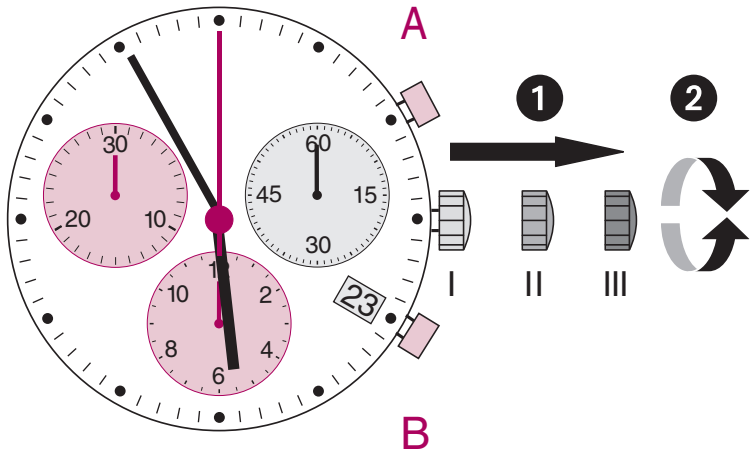
Кнопки управления:

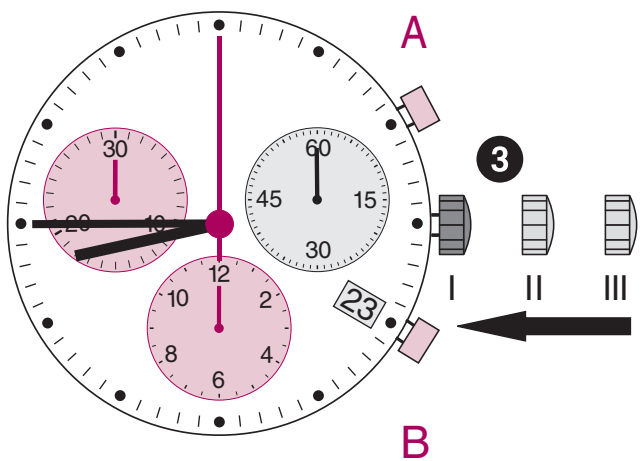
Кнопка A

Переводная головка

Кнопка B

Установка времени





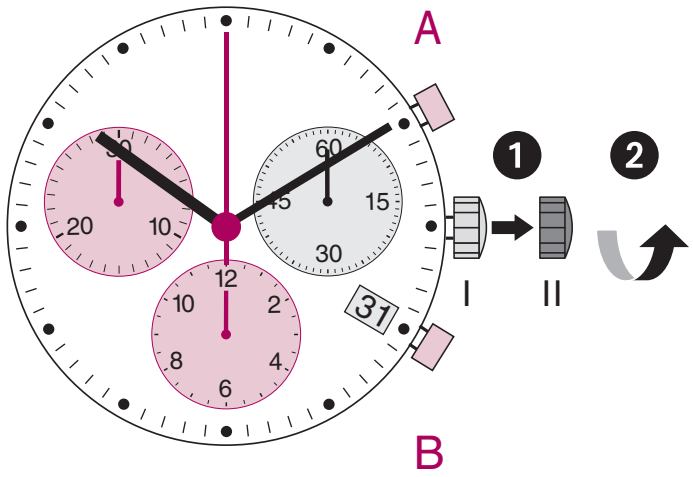
1* Вытяните переводную головку в положение III (часы остановятся)

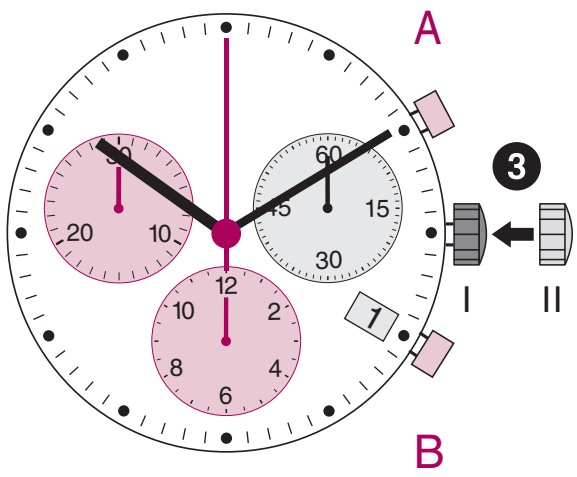
2 Поворачивайте переводную головку пока стрелки не примут правильное положение (например, как на рисунке 8:45)

3* Верните переводную головку в положение I

Обратите внимание:
*Чтобы установить время с точностью до секунд, 1 вытяните переводную головку в тот момент, когда секундная стрелка будет находиться в позиции 60 секунд. После установки часовой и минутной стрелок 3 верните переводную головку в исходное положение именно в тот момент, когда произойдет смена минут на источнике точного времени.

Установка даты (быстрый режим)

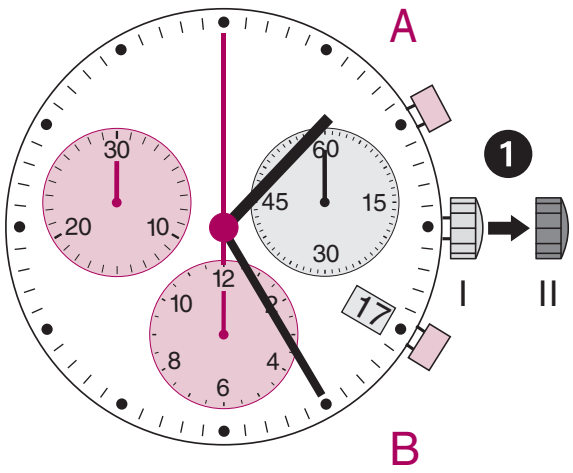


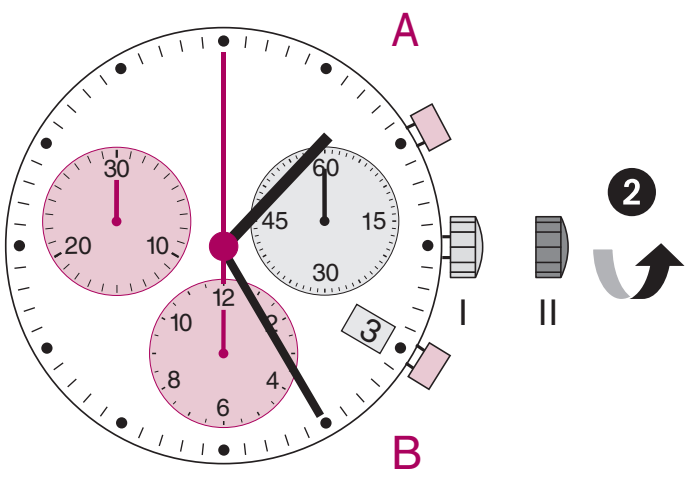


1. Вытяните переводную головку в позицию II (часы продолжат идти)
2. Поворачивайте переводную головку против часовой стрелки пока на указателе даты 1 не появится нужное число
3. Верните переводную головку в положение I

Обратите внимание:
Дату можно корректировать и в период перевода ее механизмом (с 21:00 до 00:00), однако при этом следует помнить, что в таком случае вам нужно будет установить дату следующего дня, т.к. автоматическая смена даты не произойдет в полночь.

Установка даты и времени (после замены элемента питания)

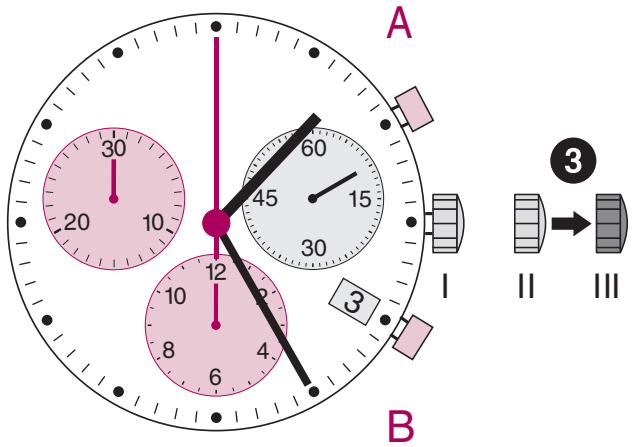


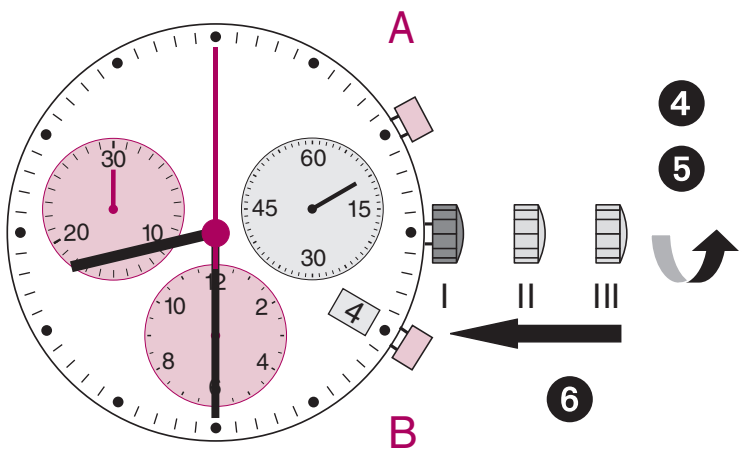


Пример:
- дата/время на часах: 17 /01:25
- актуальные дата/время: 4 /20:35

1 Вытяните переводную головку в положение II (часы продолжат идти)

2 Вращайте переводную головку, пока в окне даты не появится число вчерашнего дня 3





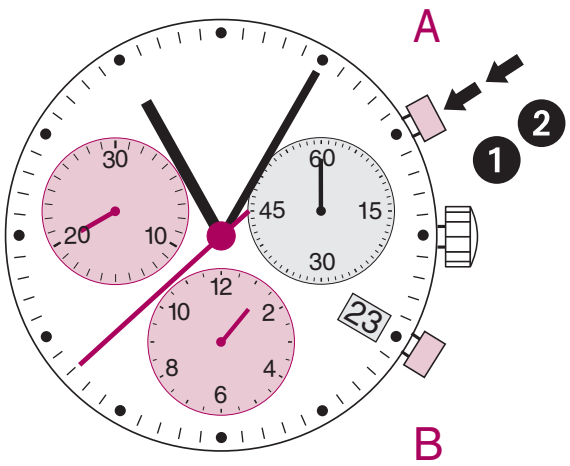
❸* Вытяните переводную головку в положение III (часы остановятся)

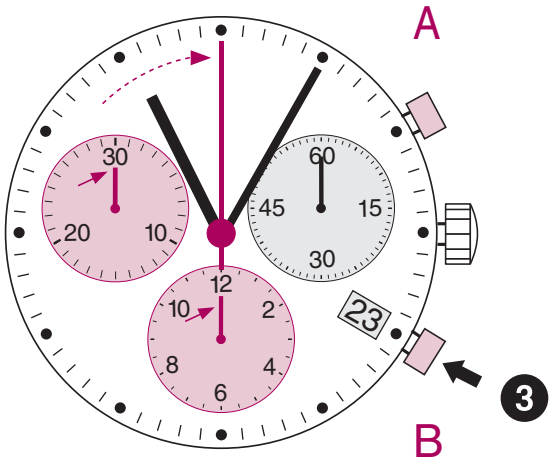
❹ Вращайте переводную головку пока в окне даты не появится корректное число 4

❺** Продолжайте вращать переводную головку пока не установите корректное время (20:30)

❻ Верните переводную головку в положение I

Обратите внимание:
* чтобы установить время с точностью до секунд воспользуйтесь инструкцией под заголовком «Установка времени»
**помните о 24-х часовом цикле





Хронограф: основные функции

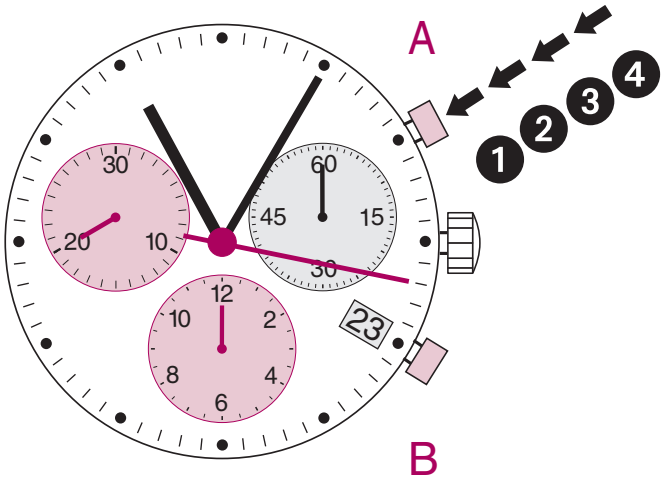
(Старт/Стоп/Сброс)

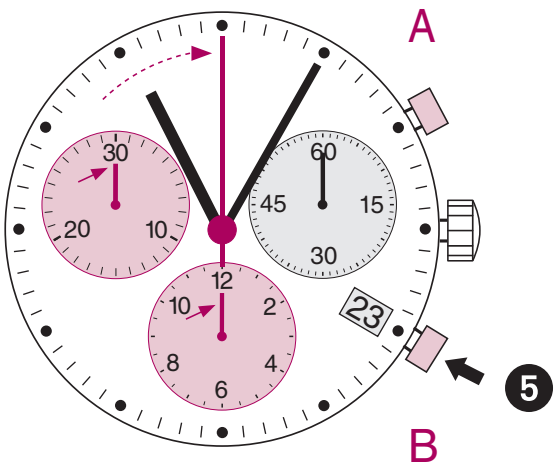
Пример:

1. **Старт:** нажмите на кнопку A

2. **Стоп:** для остановки измерения времени нажмите на кнопку A еще один раз и прочитайте показания времени на двух счетчиках (минутном и секундном)

3. Сброс показаний:
   нажмите на кнопку B.
   (обе стрелки счетчиков хронографа вернутся в исходное положение)





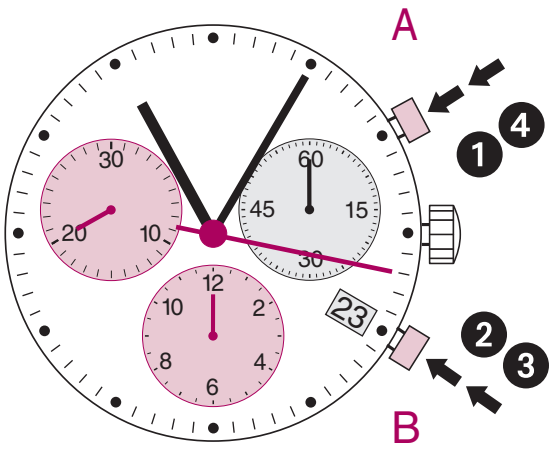
Хронограф: суммирование отрезков времени

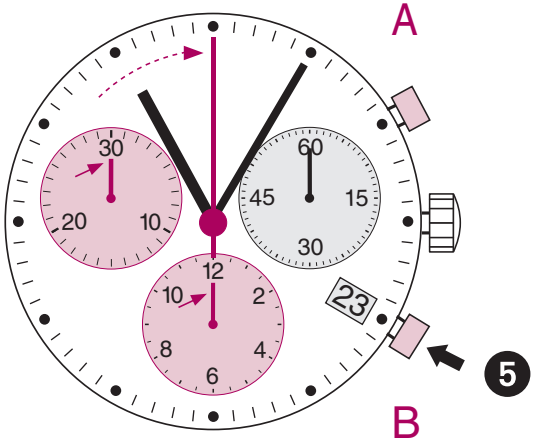
Пример:

1. **Старт:** (начните измерение времени)
2. **Стоп:** (к примеру, вы засекли отрезок в 15 мин и 5 сек)
3. **Повторный запуск:** измерение времени продолжается
4. * **Стоп:** (к примеру вы засекли отрезок в 13 мин и 5 сек) на счетчике отобразится сумма измеренных отрезков 28 мин 10 сек
5. **Сброс:**
   Обе стрелки счетчиков хронографа вернутся в исходное положение

Обратите внимание:

* Для продолжения суммирования большего количества отрезков времени продолжайте запускать и останавливать хронограф, нажимая на кнопку A (старт/стоп, старт/стоп…)





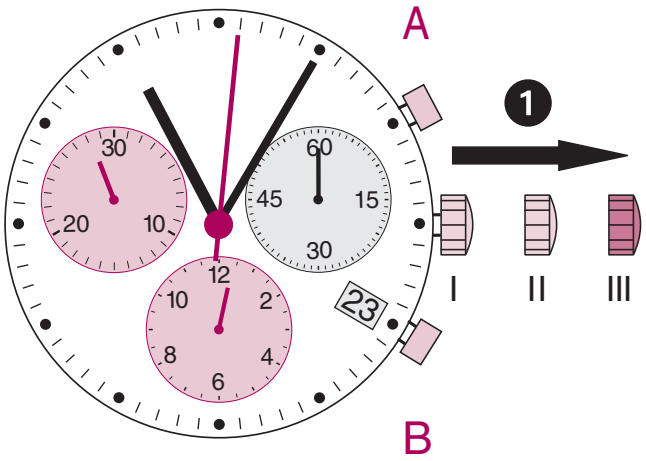
Хронограф: промежуточные и интервальные измерения

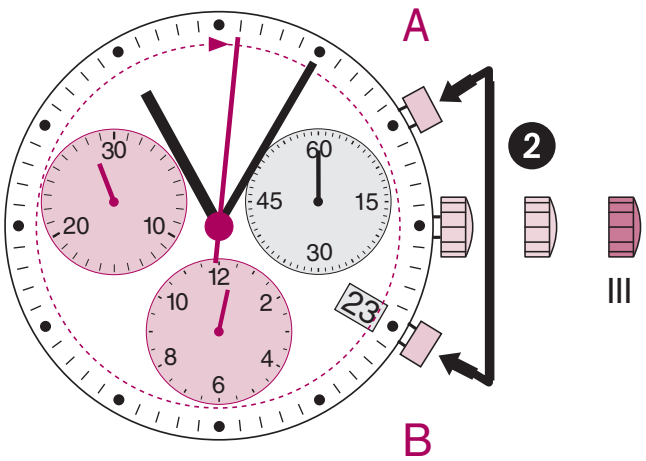
Пример:

1. **Старт:** начните измерение времени
2. **Посмотрите результат измерения:** (например 10 мин 10 сек) в это же время замер времени продолжается
3. **Отображение измерения:** обе стрелки хронографа быстро вернутся в позицию измерения времени и продолжат отсчет
4. **Стоп:** отобразится окончательный результат сквозного замера времени
5. **Сброс:**
   Обе стрелки счетчиков хронографа вернутся в исходное положение.

Обратите внимание:

* Вы можете продолжить измерения и отображения интервалов нажимая на кнопку B (отобразить результат/вернуться к отсчету сквозного времени).





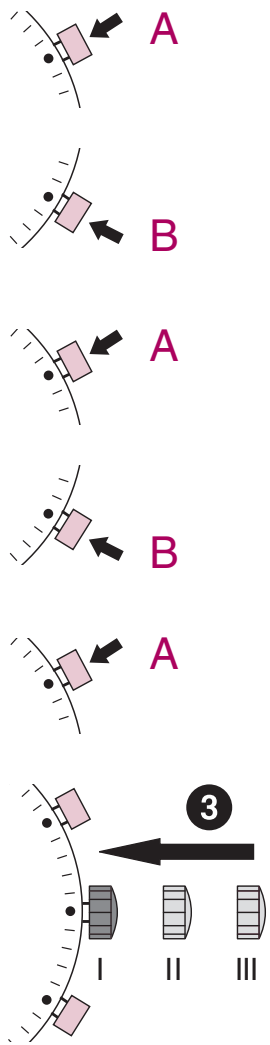
Установка исходного положения стрелок хронографа

Пример:

Одна или обе стрелки хронографа находятся не в корректном исходном положении и должны быть настроены (данный факт также свидетельствует о том, что требуется замена элемента питания)

1. Вытяните переводную головку в позицию III (обе стрелки хронографа находятся в исходном положении: корректном или нет)

2. Удерживайте кнопки A и B одновременно нажатыми в течение 2-х секунд (центральная стрелка хронографа сделает полный оборот на 360° ⟶ режим корректировки активирован)



Корректировка исходного положения центральной стрелки хронографа

Один шаг ← A — одно короткое нажатие
Продолжительный ← A — длинное нажатие

Переход к настройке следующей стрелки B

Корректировка исходного положения стрелки минутного счетчика (в позиции 6 часов)

Один шаг ← A — одно короткое нажатие
Продолжительный ← A — длинное нажатие

Переход к настройке следующей стрелки B

Корректировка исходного положения стрелки минутного счетчика (в позиции 9 часов)

Один шаг ← A — одно короткое нажатие
Продолжительный ← A — длинное нажатие

3 Верните переводную головку в исходное положение I

Настройка положения стрелок хронографа может производиться в любое время суток.

06/2014

Тип батареи: 395 (диаметр 9,5 мм x 2,6 мм / SR 927 SW)
Точность: +20/-10 секунд в месяц

Дистрибьютор в России
ООО «Тайм энд Технолоджиз»